【継続志願者用/for Currently Enrolled JLP Students】

日本語教育プログラム (JLP) 出願フォーム / Application Form for Japanese Language Program (JLP)

(*:必須)

*English follows Japanese.

※※※【重要なお知らせ】在留資格に関する申請が必要な方へ ※※※

在留資格に関する各種申請について、大学より重要なお知らせがあります。必ず以下の資料をご確認の上、 出願してください。

「2025年4月以降入学者の在留資格「留学」にかかる審査基準の変更について」 (https://www.waseda.jp/inst/cjl/assets/uploads/2024/09/Important-notice-regarding-Status-of-Residence JP.pdf)

出願フォームの入力を開始する前に【入学試験要項<u>継続志願者用】よく読んで、出願書類について確認し</u>てください。

【入学試験要項__继続志願者用】

https://www.waseda.jp/inst/cjl/assets/uploads/2024/08/01_3_2025-Admission-Guidelines-for-Current-Student_JP-202408.pdf (https://www.waseda.jp/inst/cjl/assets/uploads/2024/08/01_3_2025-Admission-Guidelines-for-Current-Student_JP-202408.pdf)

【注意事項】

1.英数字は半角で入力してください。カタカナは全角で入力してください。
 年月日はすべて半角数字で入力してください。年は4ケタ、月日は2ケタで入力してください。
 例)2012年1月31日⇒2012/01/31

2. 書類は全て電子データ(PDF形式)で提出してください。

3. オンライン出願フォームでの出願は1回のみです。出願を完了する前に記入漏れが無いか、全ての提出書 類がそろっているかを再度確認してください。

入力内容を一時保存することはできません。途中で入力を中止した場合は、再度初めから入力する必要が あります。

※所要時間の目安:45-60分 予め必要書類や回答を準備しておいてください。

4. すべての入力が終わったら、内容に誤りがないかよく確認した上で、「保存」ボタンを押して登録を完了 してください。

「保存」ボタンを押さないと、出願したことになりません。

画面に「保存しました」と表示されれば登録は完了です。登録されたEメールアドレス宛に通知メールが

自動で送信されるので必ず確認してください。

※通知メールは迷惑メールフォルダに入っている場合もありますので必ず確認してください。

5. 登録状況の確認が必要な場合は、以下のフォームよりお問い合わせください。 https://forms.office.com/r/SaNLH5c0Yi (https://forms.office.com/r/SaNLH5c0Yi)

*** [Important Notice] For those who need to apply for a status of residence ***

There is an important notice regarding applications related to status of residence. Please make sure to check the following documents before application.

"Changes to the Examination Criteria for the "Student" Status of Residence for Applicants Entering from April 2025" (https://www.waseda.jp/inst/cjl/assets/uploads/2024/09/Important-notice-regarding-Status-of-Residence_EN.pdf)

. .

Before starting, please read the [Admission Guidelines_For Currently Enrolled JLP Students] carefully and prepare your application documents.

[Admission Guidelines_For Currently Enrolled JLP Students]

https://www.waseda.jp/inst/cjl/assets/uploads/2024/08/01_4_2025-Admission-Guidelines-for-Current-Student_ENG-202408.pdf (https://www.waseda.jp/inst/cjl/assets/uploads/2024/08/01_4_2025-Admission-Guidelines-for-Current-Student_ENG-202408.pdf)

[Important Notes]

1. Please use only half-width alphanumeric characters. Please use full-width characters for Katakana(カタカナ).

Please enter the "Year", "Month" and "Day" in half-width digits.

e.g.) January 31, 2012⇒2012/01/31

2. Please submit all the documents through this online form in PDF format.

3. Only one registration per person is allows. Please carefully check the information and documents you submitted before completing the application.

You cannot save the data during the registration. If you do not complete it, you need to register again from the beginning.

** Amount of time required : 45-60 minutes Please prepare all the documents and answers in advance.

4. When you finish answering all the questions, please check your responses again before you click "保存 (SAVE)" button to complete the registration.

Your application will not be completed until you click "保存(SAVE)" button.

Your application has been completed if the confirmation message "保存しました" is shown on the screen. Notification email will be automatically sent to the email address you registered. **%**Please check your spam mail folder in case you are unable to confirm Notification email since it might be automatically distributed.

5. If you need to check the registration status, please contact us via the form below. https://forms.office.com/r/SaNLH5c0Yi (https://forms.office.com/r/SaNLH5c0Yi)

【早稲田大学日本語教育研究センター/ Center for Japanese Language Office】

Inquiry: https://forms.office.com/r/SaNLH5c0Yi (https://forms.office.com/r/SaNLH5c0Yi)

Phone:+81-3-3208-0477 (tel:+81-3-3208-0477)

章1 (.details1)

個人情報 / Personal Information *のついている設問は回答必須です。The questions with * must be filled in.

設問 1-1.学籍番号 / Student ID Number ※8桁で入力してください。Enter in 8 digits.

入力文字数:**0**文字

例 e.g.: 9224C001 * :

(8~9文字の範囲で入力してください。)

設問 1-2.英字氏名【姓】 / FAMILY Name in English 【パスポート】に記載してある通りに入力してください。 Please enter your name as it appears on your 【passport】. ※姓は全て大文字で入力 Enter family name in capital letter

例 e.g.: WASEDA * :

設問1-3.英字氏名【名】 / FIRST Name in English

【パスポート】に記載してある通りに入力してください。 Please enter your name as it appears on your 【passport】. ※名は一文字目のみ大文字 Enter the first letter of first name in capital letter

例 e.g.: Taro * :

設問 1-4.英字氏名【ミドルネーム】/ MIDDLE Name in English

【パスポート】に記載してある通りに入力してください。 Please enter your name as it appears on your 【passport】.

※ミドルネームは一文字目のみ大文字 Enter the first letter of middle name in capital letter

例 e.g.: Jack :

設問1-5.カナ氏名【姓】 / FAMILY Name in Katakana ※カナ氏名が分からない場合は入力不要です。その場合、早稲田大学日本語教育研究センターにてカ ナ氏名を入力します。

If you do not know how to write your name in Katakana, you can leave this section blank. We will fill it in for you.

※全角で入力してください。 Enter in full-width characters.

例 e.g.: ワセダ :

設問 1-6.カナ氏名【名】 / FIRST Name in Katakana ※全角で入力してください。 Enter in full-width characters.

例 e.g.: タロウ :

設問 1-7.カナ氏名【ミドルネーム】 / MIDDLE Name in Katakana ※全角で入力してください。 Enter in full-width characters.

例 e.g.: ジャック :

設問 1-8.生年月日【年】 / Date of Birth (Year) *:

設問1-9.生年月日【月】 / Date of Birth (Month)

*:

設問 1-10.生年月日【日】 / Date of Birth (Day) *:

•

設問 1 – 11.性別 / Gender 【パスポート】に記載してある性別を選択してください。Please select your gender as it appears on your 【passport】.

*:

○ 男 Male ○ 女 Female ○ その他 Other

設問1-12.国籍 / Nationality

日本国籍を含む重国籍の方はこの設問で日本を選択し、次の設問1-13でもう一方の国籍を回答してく ださい。

If you have dual citizenship including Japanese citizenship, please select "Japan" in this question and select the other nationality in question 1-13.

※日本の入国管理法の下、日本国籍をお持ちの方(重国籍を含む)は、**日本のパスポートで**入国して ください。法律に従わない場合、入国を断られることがあります。

もし日本国籍を所持しているかどうか不明な場合は、必ず事前に確認してください。

Under the Japanese Immigration Law, those who have a Japanese citizenship including dual citizenship holders MUST enter Japan with your **Japanese passport**.

If you violate the law, you may be denied your entry to Japan.

In case you are unsure whether you have a Japanese citizenship, please be sure to check in advance.

•

*:

設問 1-13.重国籍(該当者のみ) / Dual Citizenship (If applicable)

:

設問 1-14.漢字氏名(該当者のみ) / Name in Chinese Characters (If applicable) 日本国籍の方は漢字氏名を入力してください。If you have Japanese citizenship, please enter your name in Kanji.

例 e.g.: 早稲田 太郎 ジャック:

設問 1 – 15.電話番号(該当者のみ) / Telephone Number (If any) ※半角数字で入力してください。 Please enter your telephone number in half-width characters. ※数字のみ入力してください。 Please enter only numbers. ※必ず志願者本人の番号を登録してください。 It should be your direct phone number. ※国番号から入力してください。 Please enter from the country code.

例 e.g.: 86(0)123456789 :

設問1-16.携帯電話番号 / Mobile Phone Number

※半角数字で入力してください。 Please enter your mobile phone number in half-width characters.
※数字のみ入力してください。 Please enter only numbers.
※必ず志願者本人の番号を登録してください。 It should be your direct phone number.
※国番号から入力してください。 Please enter from the country code.

例 e.g.: 81(0)9012345678 * :

設問 1-17 メールアドレス / E-mail Address

※登録されたメールアドレスへ登録完了通知や連絡事項をお送りしますので、半角英数字で正確に記 入してください。

正確にメールアドレスが登録されていない場合や、メールの容量がいっぱいになっている場合メールをお送りすることができません。

Please enter your e-mail address correctly with half-width characters.

The registration completion notification and other messages will be sent to the e-mail address entered here.

If your e-mail address is wrong or your e-mail box is full, you will not receive the emails.

※yahoo、hotmail、icloud、outlook、gmailのいずれかを推奨します。

Email address such as yahoo, hotmail, icloud, outlook and gmail are recommended.

例 e.g.: wasedacjl@waseda.jp * :

設問 1-18.メールアドレス再入力 / Re-enter E-mail Address (確認用 / For confirmation) ※確認のため、メールアドレスを再度入力してください。

スペルに間違いがないか再度確認してください。

Please re-enter your email address for our confirmation.

Please check the spelling again to make sure it is correct.

※yahoo、hotmail、icloud、outlook、gmailのいずれかのドメインを推奨します。

Email address such as yahoo, hotmail, icloud, outlook and gmail are recommended.

例 e.g.: wasedacjl@waseda.jp * :

設問 1-19.現住所 / Your Current Address 現住所を英語で記載してください。Please enter your current address in English.

例 e.g.: Room 101, Okuma building, No.12-3, Union Street, Nishi Waseda, Shinjuku-ku, Tokyo, Japan 169-8050 * :

章 **2** (.details2) ▼

プログラム期間 / Program Duration

設問 2-1. プログラム期間 / Program Duration

ひとつ選択してください。Please select one.

※登録完了後にプログラム期間を変更することはできません。 You cannot change the program duration after you complete the registration.

•

•

*:

章 **3** (.details3)

学歴 / Educational Background

※証明書等に記載のある通りに正確に<u>英字で</u>入力してください。 Enter your educational background <u>in English</u> as it appears on the certificates.

※所属機関がない場合は「N/A」と入力してください。 If you do not belong to any institution, please enter "N/A".

設問 3-1. 最終学歴 / Final Academic Background

必ずひとつ選択してください。 Please select one.

※専門学校卒業等により、最終学歴が選択肢にない場合は設問3-29の備考にて補足してください。

If your final academic background is not listed in the column, please provide an additional information (e.g.graduated from vocational school) in question 3-29.

*:

設問 3-2.高等学校学校名 / Name of High School

※転校などで複数の高等学校に在籍したことがある方は、最後に卒業した高等学校の名前を入力して ください。

If you have been enrolled in more than one high school due to transferring schools, etc., please enter the name of the last high school you graduated from.

例 e.g.: Okuma High school * :

設問 3-3.高等学校所在国/Country of High School

*:

設問 3-4.高等学校所在地 【都市】/ Location【City】 of High School

例 e.g.: Tokyo * :

設問 3-5.高等学校入学年月 / Date of Admission to High School (yyyy/mm) 入力文字数:0文字 例 e.g.: 2020/04 * :

(7~8文字の範囲で入力してください。)

設問 3-6.高等学校卒業年月 / Date of Graduation from High School (yyyy/mm) 入力文字数:0文字 例 e.g.: 2021/03 * :

•

¥

(7~8文字の範囲で入力してください。)

設問 3-7.高等学校在籍状況 / Enrollment Status of High School *:

設問 3-8.大学学校名 / Name of University

例 e.g.: Okuma University * :

設問 3-9.大学学部名 / Name of Undergraduate school

例 e.g.: School of Commerce * :

設問 3-10.大学所在国 / Country of University

* :

設問 3-11.大学所在地 【都市】/ Location【City】 of University

例 e.g.: Tokyo * :

設問 3-12.大学入学年月 / Date of Admission to University (yyyy/mm) 例 e.g.: 2020/04 *:

設問 3-13.大学卒業年月 / Date of Graduation from University (yyyy/mm) ※現在在籍中の方は、卒業見込み年月を入力してください。

If you are currently enrolled in university, please enter the expected date of graduation.

例 e.g.: 2021/03 * :

設問 3-14.大学在籍状況 / Enrollment Status of University ※退学している場合は学歴には含まれません。

在学中の学校を休学している場合は「在学中」を選択してください。

If you have withdrawn from the school, it is not included in your educational background.

If you are taking a leave of absence from the school you are currently attending, please select "Currently enrolled".

* :

設問 3-15.大学院学校名(修士課程) / Name of Graduate School (Master's Course)

例 e.g.: Okuma University * :

設問 3-16.研究科名(修士課程) / Name of Graduate School (Master's Course)

例 e.g.: Graduate School of Commerce * :

設問 3-17.大学院所在国(修士課程) / Country of Graduate School (Master's Course)

* :

設問 3-18.大学院所在地【都市】(修士課程) / Location【City】of Graduate School (Master's Course)

例 e.g.: Tokyo * :

設問 3-19.大学院入学年月(修士課程) / Date of Admission to Graduate School (Master's Course) (yyyy/mm)

例 e.g.: 2020/04 * :

設問 3-20.大学院卒業年月(修士課程) / Date of Graduation from Graduate School (Master's Course) (yyyy/mm)

※現在在籍中の方は、卒業見込み年月を入力してください。

If you are currently enrolled in graduate school, please enter the expected date of graduation.

例 e.g.: 2021/03 * :

設問 3-21.大学院在籍状況(修士課程) / Enrollment Status of Graduate School (Master's Course) ※退学している場合は学歴には含まれません。

在学中の学校を休学している場合は「在学中」を選択してください。

If you have withdrawn from the school, it is not included in your educational background.

If you are taking a leave of absence from the school you are currently attending, please select "Currently enrolled".

* ;

設問 3-22.大学院学校名(博士課程) / Name of Graduate School (Doctor's Course) 例 e.g.: Okuma University *:

設問 3-23.研究科名(博士課程) / Name of Graduate School (Doctor's Course)

例 e.g.: Graduate School of Commerce * :

設問 3-24.大学院所在国(博士課程) / Country of Graduate School (Doctor's Course)

* :

設問 3-25.大学院所在地【都市】(博士課程) / Location【City】 of Graduate School (Doctor's Course)

例 e.g.: Tokyo * :

設問 3-26.大学院入学年月(博士課程) / Date of Admission to Graduate School (Doctor's Course) (yyyy/mm)

例 e.g.: 2020/04 * :

設問 3-27.大学院卒業年月(博士課程) / Date of Graduation from Graduate School (Doctor's Course) (yyyy/mm) ※現在在籍中の方は、卒業見込み年月を入力してください。

If you are currently enrolled in graduate school, please enter the expected date of graduation.

設問 3-28.大学院在籍状況(博士課程) / Status of Graduate School (Doctor's Course) ※退学している場合は学歴には含まれません。

在学中の学校を休学している場合は「在学中」を選択してください。

If you have withdrawn from the school, it is not included in your educational background.

If you are taking a leave of absence from the school you are currently attending, please select "Currently enrolled".

* ;

設問 3-29.学歴・出願書類に関する備考 / Remarks Column for Educational Background or Application Documents

転校等により上記各項目に複数の学校名を入力できない場合や、出願書類に関して特別な連絡が ある場合はこちらに詳細を入力してください。

If you have extra school histories due to school transfer and etc., please enter them here.

Also if you have any special notes regarding your application documents, please provide details here.

※学歴については必ず学校名、所在国/所在地(都市名)、入学年月、卒業年月、在籍状況を全て入力 してください。 大学の場合は、所属学部・学科・コース・専攻などの情報も記載してください。

Regarding your extra school histories, please enter <u>Name of Institution, Country of</u> <u>Institution/Location (City), Date of Admission, Date of Graduation and Enrollment Status.</u> Please provide the information of <u>the faculty, department, course or major</u> if you enter the educational

1.

information for the university.

:

章 **4** (.details4)

出願書類の提出 / Submission of Application Documents

※書類は全て原本を電子データ(PDF形式)にして提出してください。All documents must be scanned and submitted in PDF format.

鮮明な書類を提出してください。All the documents must be clear and legible.

※一度に提出できるデータ容量は合計30MBまでです。Upper limit of data amount is 30MB.

以下の書類を各設問にアップロードして提出してください。

Please upload and submit the scanned data of the following documents for each section.

- パスポート(顔写真・パスポート番号が記載されたページ) Passport with Your Photo and Passport Number
- 2. 【日本在住者のみ】在留カード
 【Those who currently live in Japan】Residence Card
- 3. 本学学生証 Current Waseda ID card

設問 4-1.パスポート / Passport

◆ 現在パスポートをお持ちの方(期限の切れているパスポートも含む) Those who have a passport (including expired passport)

・顔写真・パスポート番号が記載されたページのコピーをスキャンして提出してください。

・パスポートが複数ある場合は、すべてのパスポートのコピーを提出してください。

• Scan the pages showing your photo and passport number.

• If you have more than one passport, please submit all copies.

◆ 現在パスポートを持っていない方 Those who do not currently have a passport

現在パスポートをお持ちでない方は、自国の身分証明書など、代わりの証明書を提出してください。 また、設問1-2,3,4の欄には必ず、正式な英字氏名を記入してください。

If you do not currently have a passport, please submit an alternative certificate, such as an ID card of your home country.

Also, be sure to enter your official English name at the questions 1 - 2, 3, and 4.

*:

参照

※添付可能なファイルの拡張子が指定されています。 【.pdf】

設問 4-2.【日本在住者のみ】在留カード /【Those who currently live in Japan】Resident Card ※日本のパスポートをお持ちの場合は提出不要です。

Those who have a Japanese passport are not necessary to submit.

:

参照

※添付可能なファイルの拡張子が指定されています。[.pdf]

設問 4-3.本学学生証 / Current Waseda ID card ※表・裏の両方をスキャンして提出してください。 Scan both sides of the card.

*:

参照

* :

「早稲田大学日本語教育プログラム」学習計画書 / Study Plan for "Japanese Language Program at Waseda University"

「早稲田大学日本語教育プログラム」 学習計画書 作成にあたっての注意事項

※<u>早稲田大学日本語教育プログラム」の各種ポリシーを熟読し、さらにあなたが前回提出した本プログラムの</u> 「留学計画書」を踏まえて、出願者本人が記入してください。

※必ず日本語または英語で記入してください。どちらの言語で記入しても選考に影響はありません。

Instructions for writing your Study Plan for "Japanese Language Program at Waseda University"

<u>* Applicants are required to write their responses themselves after carefully reviewing the policies of the</u> <u>"Japanese Language Program at Waseda University" and the Study Plan that you have submitted for the last</u> <u>application as well.</u>

%Please fill out your responses in either Japanese or English. The language you choose for Study Plan will not affect your screening result.

設問 5-1.学習計画書記入言語選択 / Language Selection for Study Plan

○日本語 / Japanese ○英語 / English

設問 5-2.設問① 日本語 あなたは本プログラムでこれまでどのように学習してきましたか。これまでの学習に対する自己評価 を書いてください。※もしまだ入学してまもない場合は、その旨を含んでください。

320字以上460字以内で記入してください。*:

設問 5-3.設問② 日本語 本プログラムに継続出願する理由をあなたの日本語学習目的と併せて書いてください。

320字以上460字以内で記入してください。*:

設問 5-4.設問③ 日本語

設問①②を踏まえ、あなたの日本語学習の短期目標(数ヶ月~1年以内)と長期目標(1年~)を挙 げ、その目標達成に向けた計画を具体的に書いてください。

320字以上460字以内で記入してください。*:

設問 5-5.Question ① English

How have you studied Japanese language in JLP so far? Write your self-assessment of your study until now. %If you have just enrolled in JLP, include this fact in your response.

Your response should be 150-210 words. * :

設問 5-6.Question ② English State your reasons for re-applying to JLP along with your Japanese language goals.

Your response should be 150-210 words. * :

設問 5-7.Question ③ English

Based on questions ① and ②, describe both your short-term (within one year) and long-term (over a year) Japanese language goals, and state your plan to achieve those goals in detail.

Your response should be 150-210 words. * :

設問 5-8.学習計画書に関する確認 / Confirmation of Study Plan for "Japanese Language Program at Waseda University"

※「早稲田大学日本語教育プログラム」の各種ポリシーを熟読し、志願者本人が「早稲田大学日本語教育プログラム」学習計画書を作成しました。

※ I declare that Study Plan for "Japanese Language Program at Waseda University" is self-written by the applicant after carefully reviewing the policies of "Japanese Language Program at Waseda University".

*:

○はい**/ Yes**

章 **6** (.details6)

確認事項 / Confirmations and Understandings

1

T

設問 6-1.

※本申請フォームに記載した内容および、出願にかかる書類はすべて正確であることを誓約し、誤記 や脱漏によって不合格や入学取消になることを了知します。そして入学が許可された場合には早稲田 大学の規則に従うことを誓約します。

※また、入学試験要項に記載の「出願書類および選考料の返還について」に同意します。

XI certify that the information on this application form is correct and complete in every detail, and I understand that inaccuracies or omissions may result in non-acceptance or cancellation of enrollment at any time, and if admitted, I agree to comply with the rules and regulations of Waseda University.
 XAlso, I have read and understood the "Application Documents and Screening Fee Returning" written in Admission Guidelines.

* :

○誓約、同意します / Certify and Agree

※申請は1回のみ可能です。再申請はできません。

Your submission can be done only once.

※入力が終わったら、内容に誤りがないかよく確認をしたうえで、必ず「保存」ボタンを押して出願を完了 してください。

「保存」をクリックすると「申請確認」画面が表示されます。「はい」をクリックして登録を完了してくだ さい。

登録が完了しないと出願が認められませんので注意してください。また、出願完了後に通知Eメールが届くので必ず確認してください。

When you finish answering all the questions, please check your responses again and make sure to click "保存(SAVE)" button to complete the application.

Once you click "保存" button, "申請確認" page will be appeared. Please click "はい" (Yes) to complete the registration.

Your application will not be approved without confirming the completion of the registration. You will also receive a notification email after completing the application, be sure to confirm that.

※正確にメールアドレスが登録されていない場合や、メールボックスの残容量がオーバーしていると通知E メールが届かない可能性があるのでお気をつけください。

If you do not register your e-mail address correctly or your email box is full, you will not receive the notification email.

Copyright (C), Waseda University 2015-. All rights reserved.